

[Úvodní Stránka](#) > ... > [Obrátit Se Na Soud](#) > [Kde A jak](#) > [Náklady](#) > Případová studie 5 – obchodní právo – odpovědnost - Rumunsko

Případová studie 5 – obchodní právo – odpovědnost - Rumunsko

Náklady v Rumunsku

Náklady prvoinstančního soudního řízení, odvolacího řízení a alternativního řešení sporů

Případová studie	Prvoinstanční soudní řízení	Poplatek za vyhotovení záznamu	Další poplatky
Případová studie A	Počáteční soudní poplatky Počáteční poplatky za podání žaloby k soudu (které tvoří soudní poplatky a kolkovné) se řídí výší pohledávky dle odhadu navrhovatele. Tyto poplatky se mohou pohybovat mezi 0,5 EUR až více než 1300 EUR.	Pro získání kopií kopie různých procesních dokumentů vyhotovených specializovanými zaměstnanci soudů (úředníky) je nutné zaplatit poplatek za kopírování (mezi 0,05 EUR a 1,25 EUR za jednu kopii)	<p>Další poplatky</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ověření pravosti – atestace pro získání ověřeného soudního rozhodnutí – 2,15 RON (asi 0,5 EUR), z toho 2 RON soudní poplatek a 0,15 RON kolkovné 2. Doplnění doložky o vymahatelnosti do soudního rozhodnutí – 4,15 RON (asi 1 EUR), z toho 4 RON soudní poplatek a 0,15 RON kolkovné 3. Superlegalizace – 1,15 RON (asi 0,25 EUR), z toho 1 RON soudní poplatek a 0,15 RON kolkovné - pouze jestliže to účastník řízení potřebuje
Případová studie B	Počáteční poplatky za podání žaloby k soudu (které tvoří soudní poplatky a kolkovné) se řídí výší pohledávky dle odhadu navrhovatele. Tyto poplatky se mohou pohybovat mezi 0,5 EUR až více než 1300 EUR.	Pro získání kopií kopie různých procesních dokumentů vyhotovených specializovanými zaměstnanci soudů (úředníky) je nutné zaplatit poplatek za kopírování (mezi 0,05 EUR a 1,25 EUR za jednu kopii)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ověření pravosti – atestace pro získání ověřeného soudního rozhodnutí – 2,15 RON (asi 0,5 EUR), z toho 2 RON soudní poplatek a 0,15 RON kolkovné 2. Doplnění doložky o vymahatelnosti do soudního rozhodnutí – 4,15 RON (asi 1 EUR), z toho 4 RON soudní poplatek a 0,15 RON kolkovné 3. Superlegalizace – 1,15 RON (asi 0,25 EUR), z toho 1 RON soudní poplatek a 0,15 RON kolkovné - pouze jestliže to účastník řízení potřebuje

Případová studie	Odvolací řízení			Alternativní řešení sporu Je tato možnost pro tento druh případu k dispozici?	Náklady Náklady jsou stanoveny smlouvou o mediaci uzavřenou mezi účastníky řízení a mediátorem
	Počáteční soudní poplatky	Poplatek za vyhotovení záznamu	Další poplatky		
Případová studie A	50 % počátečních nákladů na podání žaloby k soudu	Pro získání kopií kopie různých procesních dokumentů vyhotovených specializovanými zaměstnanci soudů (úředníky) je nutné zaplatit poplatek za kopírování (mezi 0,05 EUR a 1,25 EUR za jednu kopii)	-	Ano	
Případová studie B	50 % počátečních nákladů na podání žaloby k soudu	Pro získání kopií kopie různých procesních dokumentů vyhotovených specializovanými zaměstnanci soudů (úředníky) je nutné zaplatit poplatek za kopírování (mezi 0,05 EUR a 1,25 EUR za jednu kopii)	-	Ano	

Náklady na právní zastoupení, exekutora a znalce

Případová studie	Právní zastoupení Je právní zastoupení povinné?	Průměrné náklady	Exekutor Je využití povinné?	Náklady před vydáním rozsudku	Náklady po vydání rozsudku Připuštění výkonu soudního rozhodnutí - 10,3 RON (asi 2,5 EUR), z toho 10 RON soudní poplatek a 0,3 RON kolkovné Oznámení - minimální poplatek 20 RON (asi 5 EUR) a maximální poplatek 400 RON (asi 100 EUR). Odměna stanovené soudem jako odměna.	Znalec Je využití znalce povinné?	Náklady Variabilní náklady stanovené soudem, podle úrovně požadovaného znaleckého posudku.
Případová studie A	NE	Různé náklady podle smlouvy o právní pomoci V tomto případě neplatí, protože právní zastoupení není povinné	NE	V tomto případě neplatí, protože soudní rozhodnutí (vydané po rozsudku) může být předmětem výkonu exekutora - pouze v případě, že jej neúspěšná strana neplní dobrovolně		Ano	

Případová studie	Právní zastoupení	Exekutor	Znalec
			<p>Připuštění výkonu soudního rozhodnutí - 10,3 RON (asi 2,5 EUR), z toho 10 RON soudní poplatek a 0,3 RON kolkovné</p> <p>Oznámení - minimální poplatek 20 RON (asi 5 EUR) a maximální poplatek 400 RON (asi 100 EUR).</p> <p>Odměna exekutora - závisí na částce stanovené soudem jako odměna.</p>
Případová studie B	NE	NE	Ano
	Různé náklady podle smlouvy o právní pomoci. V tomto případě neplatí, protože právní zastoupení není povinné.	V tomto případě neplatí, protože soudní rozhodnutí (vydané po rozsudku) může být předmětem výkonu jeho neúspěšná strana neplní dobrovolně	Variabilní náklady stanovené soudem, podle úrovně požadovaného znaleckého posudku.

Náklady na náhrady svědkům, jistotu nebo záruku a další související náklady

Případová studie	Náhrady svědkům (svědečné) Nahrazují se náklady svědkům?	Náklady	Jistota nebo záruka Existuje a kdy a jak se používá?	Náklady
Případová studie A	Ano	Jsou nahrazeny náklady na dopravu a jestliže o to svědek požádá, může být poskytnuta i náhrada za čas strávený u soudu (podle zdroje příjmu - např. pracovní smlouva atd.)	Případné žádosti o zajištění důkazů (ochrana těchto vedených dokladů) Jestliže strana požaduje zajišťovací opatření (obestavení, zajištění pohledávky)	8,3 RON (asi 2 EUR), z toho 8 RON soudní poplatek a 0,3 RON kolkovné 10,3 RON (asi 2,5 EUR), z toho 10 RON soudní poplatek a 0,3 RON kolkovné
Případová studie B	Ano	Jsou nahrazeny náklady na dopravu a jestliže o to svědek požádá, může být poskytnuta i náhrada za čas strávený u soudu (podle zdroje příjmu - např. pracovní smlouva atd.)	Případné žádosti o zajištění důkazů (ochrana těchto vedených dokladů) Jestliže strana požaduje zajišťovací opatření (obestavení, zajištění pohledávky)	8,3 RON (asi 2 EUR), z toho 8 RON soudní poplatek a 0,3 RON kolkovné 10,3 RON (asi 2,5 EUR), z toho 10 RON soudní poplatek a 0,3 RON kolkovné

Náklady na právní pomoc a jiné náhrady nákladů

Případová studie	Právní pomoc			
	Kdy a za jakých podmínek se poskytuje?		Kdy je podpora úplná?	Podmínky?
Případová studie A	Je-li navrhovatelem fyzická osoba, viz přílohu 1.		Je-li navrhovatelem fyzická osoba, viz přílohu 1.	Je-li navrhovatelem fyzická osoba, viz přílohu 1.
Případová studie B	Je-li navrhovatelem fyzická osoba, viz přílohu 1.		Je-li navrhovatelem fyzická osoba, viz přílohu 1.	Je-li navrhovatelem fyzická osoba, viz přílohu 1.
Případová studie	Náhrady nákladů			Existují okolnosti, za kterých se náklady na právní pomoc hradí organizaci poskytující právní pomoc?
	Může strana, která měla ve věci úspěch, získat náhradu nákladů řízení?	Pokud náhrada nákladů nepokrývá celou částku, jaká je obecně její výše v procentním vyjádření?	Jaké náklady se nikdy nenahrazují? V tomto případě mohou být nahrazeny všechny náklady. Mohou být nahrazeny všechny náklady, s výjimkou nákladů souvisejících s následující situací: Žalovaná strana, která uzná nárok navrhovatele při prvním slyšení, nemusí soudní náklady platit, s výjimkou případu, kdy o tom byla žalovaná strana informována před slyšením. Jestliže soud částečně uzná nároky obou stran, určí soud, v jakém rozsahu lze stranám sporu nařídít úhradu nákladů na soudní řízení. Dále může soud nařídít i náhradu výdajů. Kromě toho má soud právo zvýšit nebo snížit odměnu právního zástupce, jestliže zjistí, že je odměna nepřiměřeně nízká nebo vysoká s ohledem na hodnotu případu nebo práce vykonávané právním zástupcem.	
Případová studie A	Ano	Obecně se nahrazuje 100 % nákladů	Mohou být nahrazeny všechny náklady, s výjimkou nákladů souvisejících s následující situací: Žalovaná strana, která uzná nárok navrhovatele při prvním slyšení, nemusí soudní náklady platit, s výjimkou případu, kdy o tom byla žalovaná strana informována před slyšením. Jestliže soud částečně uzná nároky obou stran, určí soud, v jakém rozsahu lze stranám sporu nařídít úhradu nákladů na soudní řízení. Dále může soud nařídít i náhradu výdajů. Kromě toho má soud právo zvýšit nebo snížit odměnu právního zástupce, jestliže zjistí, že je odměna nepřiměřeně nízká nebo vysoká s ohledem na hodnotu případu nebo práce vykonávané právním zástupcem.	NE
Případová studie B	Ano	Obecně se nahrazuje 100 % nákladů		NE

Náklady na překlady a tlumočení

Případová studie	Překlad		Tlumočení		Jiné zvláštnosti v oblasti nákladů u přeshraničních sporů?
	Kdy a za jakých podmínek je nutný?	Přibližné náklady?	Kdy a za jakých podmínek je nutné?	Přibližné náklady?	Popis
Případová studie A	Obecně v tomto případě neplatí 1. Jsou-li dokumenty předložené soudu (část složky případu) vyhotovené v cizím jazyce. 2. Navíc jestliže strana napadne přesnost dokumentu přeloženého do rumunštiny, může soud požádat o překlad dokumentu soudního překladatele.	Obecně v tomto případě neplatí Náklady se mohou lišit podle smlouvy o překladu nebo, jestliže překlad provádí soudní překladatel na žádost soudu, činí 33,56 RON (asi 8 EUR) za jednu stranu formátu A4.	Je-li účastník řízení hluchý nebo němý, popř. neumí psát. Jestliže alespoň jeden účastník řízení nehovoří rumunsky. Stát A = Rumunsko	23,15 RON (asi 6 EUR) za jednu hodinu 23,15 RON (asi 6 EUR) za jednu hodinu	Ano, hradí je stát
Případová studie B					

■ Poslední aktualizace: 14/07/2010

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.